

**Zmluva č. 846309/01/2013 o zriadení vecného bremena  
uzavretá podľa § 151**

Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“ alebo „zmluva o zriadení vecného bremena“)  
(ev. č. oprávneného z vecného bremena: č. L13.0303.06.0001)

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Povinný z vecného bremena:**

Obchodné meno: **Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skratenej forme "ŽSR"**  
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Právna forma: iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Po,  
vI. 312/B  
IČO: 313 64501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK 2020480121  
Štatutárny orgán: Ing. Štefan Hlinka, generálny riaditeľ  
Osoba splnomocnená  
na podpis zmluvy: Ing. Dušan Šefčík, námestník GR ŽSR pre ekonomiku  
Oprávnený k rokovaní: Bc. Eva Čonková  
Adresa pre doručovanie písomností: ŽSR SHM, Regionálne pracovisko Trenčín,  
Sadová 1, 911 44 Trenčín  
Údaje k DPH: povinný z vecného bremena je platiteľ DPH

(ďalej len „povinný“)

a

**Oprávnený z vecného bremena:**

Obchodné meno: **Západoslovenská distribučná, a.s.**  
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka číslo: 3879/B  
IČO: 36 361 518  
DIČ: 2022189048  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
Údaje k DPH: oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH  
IČ DPH: SK2022189048

Zastúpený na základe Plnomocenstva spoločnosťou :

Obchodné meno: **Západoslovenská energetika a.s.**  
Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka číslo: 2852/B  
IČO: 35 823 551  
DIČ: 2020285256  
IČ DPH: SK2020285256  
Osoba oprávnená na podpis zmluvy: Ing. Peter Procházka – vedúci úseku správy energetických  
zariadení  
Ing. Miloš Karas – vedúci projektového inžinieringu

Bankové spojenie:

Číslo bankového účtu:

Adresa pre doručovanie písomností: Západoslovenská energetika, a.s., Čulenova 6,  
816 47 Bratislava

(ďalej len „oprávnený“ a spolu s povinným aj len ako „zmluvné strany“)

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o zriadení vecného bremena.

## Čl. II Úvodné ustanovenia

1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali už do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.

2) Povinný má právo správy majetku štátu k týmto nehnuteľnostiam:

a) **pozemok C KN parcela č. 2374, k. ú. Piešťany**, zapísaný na LV č. 4849 ako orná pôda o výmere 2170 m<sup>2</sup>, v celosti vedený na Správe katastra Piešťany,

b) **pozemok C KN parcela č. 2375, k. ú. Piešťany**, zapísaný na LV č. 4849 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 12390 m<sup>2</sup>, v celosti vedený na Správe katastra Piešťany,

c) **pozemok C KN parcela č. 3065/1, k. ú. Piešťany**, zapísaný na LV č. 4849 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 1422 m<sup>2</sup>, v celosti vedený na Správe katastra Piešťany,

d) **pozemok C KN parcela č. 3617/1, k. ú. Piešťany**, zapísaný na LV č. 4849 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 111300 m<sup>2</sup>, v celosti vedený na Správe katastra Piešťany,

e) **pozemok C KN parcela č. 3617/27, k. ú. Piešťany**, zapísaný na LV č. 4849 ako zastavané plochy a nádvoria o výmere 97 m<sup>2</sup>, v celosti vedený na Správe katastra Piešťany, (ďalej len „zaťažené pozemky“).

3) Oprávnený je investorom inžinierskej stavby s názvom „Piešťany VN prepoj TS 35-52-77“, (ďalej len „elektroenergetická stavba“) na základe kolaudačného rozhodnutia č. j. 03073/22/2/2011-BB z dňa 19.09.2011, vydaného Mestom Piešťany, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.09.2011 a ktorým bolo povolené užívanie VN káblového prepoja v rámci elektroenergetickej stavby.

4) Časť elektroenergetickej stavby sa nachádza na časti zaťažených pozemkov tak, ako je vyznačené v geometrickom pláne č. 139/2011 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí vyhotovenom dňa 02.08.2011 spoločnosťou GEODETI Ing. Miroslav Kováč, autorizačne overenom dňa 02.08.2011 Ing. Miroslavom Kováčom a úradne overenom dňa 23.08.2011 Správou katastra Piešťany, pod č. 483/11 (ďalej len „geometrický plán č. 139/2011“). Kópia časti geometrického plánu týkajúcej sa zaťažených nehnuteľností tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

## Čl. III Predmet zmluvy

1) Vecné bremeno „in personam“ spočíva v povinnosti povinného strpieť na časti zaťažených pozemkov **v rozsahu 1416,56 m<sup>2</sup>**.

a) zriadenie a uloženie elektroenergetickej stavby a vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním povereným osobám,

b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy a rekonštrukcie elektroenergetickej stavby a jej odstránenie a vstup, prechod peši a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za tým účelom oprávneným a ním povereným osobám,

c) uloženie VN káblového prepoja v zemi v súbehu so železničnou traťou Bratislava - Žilina v žkm 82,257 – 83,047 vpravo v smere staničenia, v hĺbke podľa PD.

- 2) Za dodržania podmienok a povinností uvedených v tejto zmluve oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:
- využívať časť zaťažených pozemkov na právo zriadenia, uloženia užívania, prevádzkovania, údržby, opravy, úpravy a rekonštrukcie elektroenergetickej stavby v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne,
  - využívať zaťažené pozemky na právo vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávneným a ním povereným osobám v nevyhnutnom rozsahu.
- 3) Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto povinnosti: pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu peši a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami oprávnený a ním poverené osoby nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na zaťažené pozemky, ani na týchto pozemkoch vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom tejto zmluvy.
- 4) Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením elektroenergetickej stavby podľa § 43 zákona o energetike vzniká ochranné pásmo elektroenergetickej stavby.

#### Čl. IV

##### Cena predmetu zmluvy a platobné podmienky

- 1) Za zriadenie vecného bremena bola odplata vo výške **28.856,84 €** (slovom: dvadsaťosemtisícosemstopäťdesiatšesť EUR osemdesiatštyri EURO CENT) bez DPH formou preddavku zálohovou faktúrou uhradená budúcim oprávneným z vecného bremena v lehote splatnosti, podľa ustanovení čl. IV „Cena predmetu a platobné podmienky“ Zmluvy č. 800678/01/2009 - VB o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena, k. ú. Piešťany.
- 2) Nakoľko v zmysle geometrického plánu č. 139/2011 reálny rozsah vecného bremena na zaťaženom pozemku predstavuje 1416,56 m<sup>2</sup>, je celková odplata za zriadenie vecného bremena určená vo výške **39495,11 €** bez DPH. Oprávnený je tak po odpočítaní uhradeného preddavku povinný uhradiť povinnému **doplatok vo výške 10638,27 €** bez DPH (slovom: desaťtisícšesťstotridsaťosem EUR dvadsaťsedem EURO CENT) ktorá bude oprávneným uhradená na základe zálohovej faktúry vystavenej povinným na číslo bankového účtu uvedené v záhlaví faktúry. Faktúra bude vystavená vrátane DPH do 20 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade zmeny sadzby DPH bude cena vystavená v zmysle tejto zmeny. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 3) Oprávnený poukáže odplatu za zriadenie vecného bremena na účet povinného na základe faktúry vystavenej povinným najneskôr v lehote splatnosti faktúry.
- 4) Povinný je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak oprávnený nezaplatí dohodnutú odplatu v lehote splatnosti vyššie uvedenej faktúry. Zmluvné strany tejto zmluvy sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

#### Čl. V

##### Doručovanie

Zmluvné strany sa dohodli že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v platnom znení.

#### Čl. VI

##### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Oprávnený sa zaväzuje, že na časti zaťažených pozemkov, na ktorú sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, nebude budovať žiadne stavby, zasahovať akýmkoľvek spôsobom do zaťažených

pozemkov, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty, ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí zaťažených pozemkov.

2) Oprávnený sa zaväzuje uhradiť povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, obmedzením prevádzky alebo výkonu železničných organizačných zložiek.

3) Oprávnený sa zaväzuje zabezpečiť v prípade porušenia podmienok dohodnutých v tejto zmluve na vlastné náklady:

a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov oprávneného,

b) v prípade poškodenia zaťažených pozemkov, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

4) Oprávnený je povinný:

4.1) zabezpečiť, aby umiestnením elektroenergetickej stavby a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok povinného takým spôsobom, ktorý by:

a) narušil ich stabilitu,

b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,

c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,

d) znehodnotil ich alebo trvale poškodil,

e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi,

4.2) ak to bude potrebné, umožniť alebo zabezpečiť bez nároku na odplatu upevnenie železničných zariadení (napr. troleja, návěstidiel, značenia, osvetlenia a pod.),

4.3) uviesť predmet tejto zmluvy po ukončení stavby do stavu zodpovedajúceho schválenému projektu stavby a rozhodnutiam stavebného úradu, ktorými sú stavebné a iné povolenia, kolaudačné rozhodnutia a užívacie povolenia na predmetnú stavbu, alebo jej časť.

5) Oprávnený si nebude nárokovat' úpravy zo strany ŽSR v prípade negatívnych účinkov dráhy na Stavbu ako je hluk, vibrácie a pod.

## Čl. VII

### Osobitné ustanovenia

1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (Katastrálny zákon) (ďalej len „zákon č. 162/1995 Z. z.“) v znení neskorších predpisov.

2) Návrh na povolenie vkladu tejto zmluvy o zriadení vecného bremena (ďalej len „návrh na povolenie vkladu“) do katastra nehnuteľností podá oprávnený s písomným súhlasom povinného po tom, čo platiteľ preukáže zaplatenie odplaty za zriadenie vecného bremena na účet povinného príslušným dokladom (výpis z účtu, príkaz na úhradu a pod.), z ktorého bude zrejmé pripísanie úhrady za zriadenie vecného bremena v súlade s Čl. IV tejto zmluvy. V prípade že oprávnený nepodá návrh na vklad do katastra nehnuteľností do 15 dní od doručenia písomného súhlasu povinného, povinný má právo na úhradu zmluvnej pokuty oprávneným, a to vo výške 30% z celkovej odplaty za zriadenie vecného bremena dohodnutej v Čl. IV tejto zmluvy.

3) Uplatnením bodu 2) tohto ustanovenia nie je dotknutý nárok povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí oprávnený.

5) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou sa netýka budúcich elektroenergetických stavieb oprávneného (vrátane rekonštrukčných), ktoré budú elektroenergetickú stavbu tvoriacu vecné bremeno podľa tejto zmluvy doplňovať, rozširovať alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto elektroenergetických stavieb, je možné k zaťaženým pozemkom súlade s čl. III. tejto zmluvy zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151 o) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.

6) Za podstatnú úpravu podľa čl. VII bod 5) tejto zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení povinného takým spôsobom, že:

- a) naruší ich stabilitu,
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
- c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
- d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov povinného.

7) Práva a povinnosti povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

## Čl. VIII Záverečné ustanovenia

1) Táto zmluva sa uzatvára **na dobu neurčitú**. Jej platnosť končí:

1.1) písomnou dohodou zmluvných strán uzatvorenou zmluvnými stranami pred dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o povolení vkladu vecného bremena na základe tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2) Prílohou tejto zmluvy je geometrický plán.

3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o povolení vkladu vecného bremena na základe tejto zmluvy.

4) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

5) Podpis povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle § 42 ods.3 zákona č. 162/1995 Z.z..

6) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k zaťaženým pozemkom je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Vecno-právne účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej Správy katastra o zániku vecného bremena. Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností bude znášať oprávnený.

7) Akákoľvek zmena podmienok, dohodnutých v tejto zmluve, musí mať formu číslovaného písomného dodatku, potvrdeného podpismi oprávnených osôb oboch zmluvných strán.

8) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

9) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

10) Táto zmluva má 6 strán a je vyhotovená v 7 rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých povinný obdrží 3 rovnopisy, oprávnený obdrží 2 rovnopisy a 2 rovnopisy budú použité pre účely povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

11) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

### **Čl. IX Salvatorická klauzula**

1) Ak by mali byť ustanovenia tejto zmluvy o zriadení vecného bremena celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli na javo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).

2) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odstavca 1 pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) tejto zmluvy o zriadení vecného bremena v príslušnej forme.

V Bratislave dňa.....7. 3. 2013

V Bratislave dňa.....

Povinný z vecného bremena:  
**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava**  
v skrátenej forme "ŽSR"

Oprávnený z vecného bremena:  
**Západoslovenská distribučná, a.s., v.z.**  
**Západoslovenská energetika a.s.**  
na základe plnomocenstva

---

**Ing. Dušan Šefčík**  
n á m e s t n í k G R Ž S R  
pre ekonomiku

---

**Ing. Peter Procházka**  
vedúci úseku správy  
energetických zariadení

---

**Ing. Miloš Karas**  
vedúci projektového inžinieringu